

 <p align="center">ЛАШИН-LACHINE- Суббота 2 декабря –Samedi 2 décembre - Saturday, December 2 10:00 AM -Божественная Литургия - Liturgie Divine - Divine Liturgy</p>			
Суббота Samedi Saturday	2 декабря 2 décembre December 2	05:00PM	Всенощное Бдение и исповедь Les Vigiles -All-night Vigil – Confession Глас –Tone 1
Воскресенье Dimanche Sunday	3 декабря 3 décembre December 3	08:30AM	Исповедь – Confession
		9:30AM	Божественная Литургия – <i>Предпразднество</i> Введения во храм Пресвятой Богородицы Liturgie Divine- <i>Paramonie de l'entrée au temple de la Sainte M;re de Dieu</i> Divine Liturgy- <i>Forefeast of the Entry of the most Holy Theotokos into the temple</i>
		05:00PM	Всенощное Бдение и исповедь Les Vigiles -All-night Vigil – Confession
Понедельник Lundi Monday	4 декабря 4 décembre December 4	08:00AM	Исповедь - Confession
		08:15AM	Часы/Heures/ Hours
		08:30AM	Божественная Литургия – ВВЕДЕНИЕ ВО ХРАМ ПРЕСВЯТЫЯ БОГОРОДИЦЫ Liturgie Divine- L'ENTRÉE AU TEMPLE DE LA SAINTE MÈRE DE DIEU Divine Liturgy- ENTRY OF THE MOST HOLY THEOTOKOS INTO THE TEMPLE
Четверг Jeudi Thursday	7 декабря 7 décembre December 7	06:00PM	Акафист Св. Николаю Чудотворцу Hymne Acatliste à Saint Nicolas Le Thaumaturge Akathist to St. Nicholas the Wonderworker
Суббота Samedi Saturday	9 декабря 9 décembre December 9	05:00PM	Всенощное Бдение и исповедь Les Vigiles -All-night Vigil – Confession Глас –Tone 2
Воскресенье Dimanche Sunday	10 декабря 10 décembre December 10	08:30AM	Исповедь - Confession
		09:30AM	Божественная Литургия – <i>Икона Божией Матери «Знамение» Курской-Коренной</i> Liturgie Divine – <i>Icône de la Mère de Dieu dite 'du Signe' et ' de la racine de Kursk'</i> Divine Liturgy- Icon of the Holy Theotokos 'of the Sign' -'Kursk Root'
<p>ПОСЛЕ ЛИТУРГИИ, УБОРКА ХРАМА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЕ К ХРАМОВОМУ ПРАЗДНИКУ APRÈS LA LITURGIE, MÉNAGE GÉNÉRAL DE L'ÉGLISE EN PRÉPARATION DE LA FÊTE PAROISSIALE AFTER LITURGY, GENERAL CLEAN UP OF THE CHURCH IN PREPARATION FOR THE FEAST</p>			
Среда Mercredi Wednesday	13 декабря 13 décembre December 13	06:00PM	Акафист Иконе Божией Матери Иверския-Мироточивья Hymne Acatliste à la Mère de Dieu 'icône miraculeuse d'Iveron' Akathist to the Holy Theotokos – 'Iveron-myrrhstreaming' icon

 <p align="center">ЛАШИН-LACHINE- Суббота 16 декабря -Samedi 16 décembre - Saturday, December 16 10:00 AM -Божественная Литургия - Liturgie Divine - Divine Liturgy</p>			
Суббота Samedi Saturday	16 декабря 16 décembre December 16	05:00PM	Всенощное Бдение и исповедь Les Vigiles - All-night Vigil – Confession Глас –Тоне 3
Воскресенье Dimanche Sunday	17 декабря 17 décembre December 17	08:30AM 9:30AM	Исповедь –Confession Божественная Литургия – <i>Неделя 28-я по Пятидесятнице</i> Liturgie Divine-28 ^E dimanche après la Pentecôte Divine Liturgy- 28 th Sunday after Pentecost
 <p align="center">Воскресенье 17 декабря-Dimanche/Sunday, December 17 décembre– РОВДОН-RAWDON 09:30 AM Часы/Heures/ Hours 10AM -Божественная Литургия - Liturgie Divine - Divine Liturgy</p>			
Понедельник Lundi Monday	18 декабря 18 décembre December 18	06:00PM	Всенощное Бдение и исповедь Les Vigiles - All-night Vigil – Confession
Вторник Mardi Tuesday	19 декабря 19 décembre December 19	08:30AM 9:00AM	Исповедь -Confession Божественная Литургия Архиерейским чином — СВ. НИКОЛАЯ АРХИЕПИСКОПА МИР ЛИКИЙСКИХ, ЧУДОТВОРЦА Liturgie Divine Pontificale - SAINT NICOLAS LE THAUMATURGE, ARCHEVÊQUE DE MYRE Episcopal Divine Liturgy- ST. NICHOLAS THE WONDERWORKER ОТМЕЧАЕТСЯ ХРАМОВОЙ ПРАЗДНИК FÊTE PAROISSIALE CÉLEBRÉE- PARISH FEAST CELEBRATED
<p>После литургии, все приглашены на трапезу Après la liturgie divine, tous sont invités au repas de la fête paroissiale After Divine Liturgy, all are invited to the Festal Banquet</p>			
Четверг Jeudi Thursday	21 декабря 21 décembre December 21	06:00PM	Акафист Св. Николаю Чудотворцу Hymne Acathiste à Saint Nicolas Le Thaumaturge Akathist to St. Nicholas the Wonderworker
Суббота Samedi Saturday	23 декабря 23 décembre December 23	05:00PM	Всенощное Бдение и исповедь Les Vigiles -All-night Vigil - Confession Глас –Тоне 4
Воскресенье Dimanche Sunday	24 декабря 24 décembre December 24	08:30AM 09:30AM	Исповедь -Confession Божественная Литургия — <i>Она же Св. Праотцев</i> Liturgie Divine - <i>Dimanche des Ancêtres du Seigneur</i> Divine Liturgy- <i>Week of the Holy Fathers</i>
Среда Mercredi Wednesday	27 декабря 27 décembre December 27	06:00PM	Акафист Иконе Божией Матери Иверския-Мироточивья Hymne Acathiste à la Mère de Dieu ‘icône miraculeuse d’Iveron’ Akathist to the Holy Theotokos – ‘Iveron-myrrhstreaming’ icon

РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ- HORAIRE DES SERVICES- SERVICES SCHEDULE- 2017

 ЛАШИН-LACHINE- Суббота 30 декабря -Samedi 30 décembre - Saturday, December 30 10:00 AM -Божественная Литургия - Liturgie Divine - Divine Liturgy			
Суббота Samedi Saturday	30 декабря 30 décembre December 30	05:00PM	Всенощное Бдение и исповедь Les Vigiles -All-night Vigil - Confession Глас –Тone 5
Воскресенье Dimanche Sunday	31 декабря 31 décembre December 31	08:30AM 09:30AM	Исповедь -Confession Божественная Литургия — <i>Она же Свв. Отцев</i> Liturgie Divine - <i>Dimanche des Saints Pères</i> Divine Liturgy- <i>Week of the Holy Forefathers</i>